

# VR 技術 動態捕捉 全息投影

## 「新視野藝術節」變身「更新視野」 舞台延伸入數碼空間

原本定於今年10月至11月舉行的「新視野藝術節」因為疫情而取消，主辦方推出全新網上演藝平台「更新視野」，將VR拍攝、動態捕捉、全息影像的技術融入創作，推出五個嶄新的數碼節目。康文署藝術節辦事處高級經理張國偉感嘆道，在數碼科技的加持下，表演藝術有太多可供探索的可能，「創作真的無疆界」。文：香港文匯報記者 尉瑋 圖：「更新視野」提供



《威尼斯石頭記》利用動態捕捉技術完成舞蹈部分。



虛擬實境影片《威尼斯石頭記》

### 兩地藝術家隔空合作

「更新視野」的重頭戲之一是VR影片《威尼斯石頭記》。

誕生於數碼空間的《威尼斯石頭記》是跨媒介劇場作品《看不見的城市》中的一個片段的重新演繹。本應於今年來香港演出的《看不見的城市》由香港新視野藝術節與曼徹斯特國際藝術節聯合委約，由「59製作」及蘭伯特舞蹈團攜手打造，融合舞蹈、劇場、影像奇觀，帶領觀眾走入馬可波羅與忽必烈對話中的虛擬城市。

因為疫情，演出未能來港，創作者們便大膽將演出中的一段素材取出，利用數碼技術重新建構，成為可於線上欣賞的《威尼斯石頭記》。

張國偉介紹道，英國的「59製作」本身便擅長運用多媒體與數碼科技，曾為2012年倫敦奧運會開幕典禮、舞台作品《戰馬》等設計錄像，是業界先驅。在《看不見的城市》中，「59製作」已經積累了很多的影像素材，正好可以再創作；而演出本身就是馬可波羅與忽必烈講述幻想中的城市，其涉及到的各種場景也十分適合數碼化。

但最為特別的是，《威尼斯石頭記》的誕生是英國、香港兩地藝術家的「隔空合作」成果。新視野藝術節請來香港城市大學的邵志飛教授，以及本地舞者李偉能與馬師雅合作，以動態捕捉技術為影片採集舞蹈動態，與「59製作」的數碼素材相結合，最終呈現在約9分鐘的VR影片中。

「我們堅持要有香港本地的藝術家參與其中。」張國偉說，「邵志飛教授在香港生活多年，一直專注在新媒體藝術的探索，走得很前。他以往的作品，很多都包括了新媒體技術、動態捕捉技術，或者將真人和虛擬形象相結合。在這方面他已經做了很多年。我們知道了

城大有這方面的設備，很堅持他們能參與進來。」

### 動態捕捉展現舞蹈動態

演出請來本地舞者李偉能與馬師雅演繹動作以供動態捕捉。「兩個舞者很辛苦，一來他們沒有看過演出原本的劇場版本，二來排練是隔空進行，完全沒有可參考的資料。」張國偉說，《威尼斯石頭記》雖然有原本演出做基礎，但劇本相當於是重新改寫，原本的舞蹈動作也不能照搬，「例如有很多跳躍的動作，排練時大家都看得不是很明白，到了最後的VR影片中，才發現，這些動作是和文本緊密呼應的。」

康文署藝術節辦事處經理吳子龍一直緊密跟進動態捕捉的全過程。「從5月底我們確定要做網上的《威尼斯石頭記》，到8月底開始排練，演出文本重新創作，再配音成為中英文兩個版本……整個過程時間非常緊。舞者通過電話會議去排練，前一天才知道文本的細節，兩個舞者只安排了4天的排練，每天只有一個半小時，還要配合時差來來時間，開始排練了才知道具體的音樂和文本到底如何，排練四次後，第五天就要去做動態捕捉。整個過程舞者會覺得很濃縮，時間很緊迫。他們平時的創作過程，可以有熱身，有討論，然後一邊跳一邊調整；這次卻是一上來就跳，需要迅速領悟與學習。最困難的是對着電腦屏幕排練，動作的左右要調轉來想。好在兩個舞者都很有經驗，也有編舞經驗，學得很快，整個溝通也很順暢。」

而最讓他們意想不到的困難，竟然是那一件緊得不能再緊的動態捕捉衣。「動態捕捉時要穿上特殊的衣服，非常緊。本來跳舞的人衣服都比較寬鬆，也方便汗可以自然流出。這次就不行，這是我們沒有顧及到的，因為大家都是第一次，沒有經驗。」張國偉說，「穿着

這個衣服很辛苦，對體能的要求就超乎尋常。排練中，我們就覺得，噢，他們很厲害的，怎麼跳着跳着就開始大喘氣呢？後來才知道，衣服非常緊。」

最終採集的數據，又花了一個月的時間才去除雜訊，中間城大的團隊要和「59製作」不停溝通，最終交付適合使用的版本。最後的影片被放上YouTube，用手機觀看的觀眾可以旋轉手機來「周圍望」，用電腦觀看的觀眾則可以晃動鼠標來實現視角的轉換。「當然戴着VR眼鏡去看效果是最理想的，但是如果沒有配件的話，用手機和電腦一樣可以。」吳子龍說，「更新視野」的網站上也上載了影片教觀眾如何用紙板和VR鏡片來製作簡易的VR眼鏡，增強「身臨其境」的體驗感。

### 沉浸式的數碼漫遊體驗

除了《威尼斯石頭記》，《空氣頌》同樣以VR影片帶觀眾走入沉浸式體驗中。《空氣頌》是以香港公園霍士傑溫室為表演場地的特殊場域作品。創作者們由環境變遷、氣候變化的議題發想，卻由別出心裁的角度切入——讓大家在夜晚的溫室花園中感受「空氣」。浸會大學音樂系副教授貝臻雅為此創作了80分鐘的音樂，再加上媒體藝術家伍紹勤所設計的充滿詩意的光影及媒體裝置，以及丹麥「聲音劇場」與香港兒童合唱團的演唱，整個作品神秘、空靈又帶着點孩子般的好奇，是獨特的沉浸式體驗。

現在演出的精華片段將被拍攝成為VR影片在網上放送，「最特別的是『聲音劇場』改以全息投影的方式來參與，你會看到幾位歌唱家在夜晚的花園中以影像出現。這放在普通環境中可能沒有太大感覺，但在那個氛圍中，就如同在一個異度空間中來欣賞作品。」吳子龍說，如同一次沉浸式的漫遊，觀眾就算



《空氣頌》中融入全息投影技術。

是在熒幕前，也能體驗到現場的神秘氛圍。

因為疫情的影響，《空氣頌》發展出其精華VR數碼版，卻也因此開啟了未來創作計劃的大門。「我們已經和曼徹斯特國際藝術節談合作，以此作品為基礎，兩位創作者將會於明年7月前往曼徹斯特駐場創作，並和當地的藝術家合作，在《空氣頌》的基礎上重新發展一個新作品。新作將會於2022年回到香港演出，2023年再去曼徹斯特演出。這是一個長遠的計劃。」張國偉笑說，不知這算不算是在禍得福。「本來是一個本地的演出，現在VR拍攝為數碼版，反而成為了作品的portfolio，引起了其他人的興趣，得以可能在未來有進一步的發展。」

### 創作無疆界

除了《威尼斯石頭記》和《空氣頌》，「更新視野」的另外三個節目同樣展現獨創性。新媒體藝術家洪強的《Sec字進入》融合錄像、聲音、動畫、舞蹈等元素，與觀眾在網上互動，重新讓人感受詩歌的獨特韻律。資深音樂人趙增熹與興志成則在《線上大台主》中，引導熱愛音樂創作的年輕人將自己寫的樂曲製作成MV，並邀來星級歌手進行一點點評。而在音樂節目《耳震盪》中，興志成推介五位另類音樂達人，透

過網上平台大玩實驗音樂，挑戰觀眾的聽覺界限。

這五個節目，全都是新創作。「以往網上的創作多是舊作品的播放，因為最快最容易做。但這不能滿足未來，甚至是現在觀眾的需求。因為大家看到很多好的、充滿原創性的作品，那麼多的珍饈百味在面前，還會優先去看舊的作品嗎？」張國偉認為，疫情為表演藝術行業帶來衝擊，但也打開了新的門戶，「當我們投入資源來嘗試VR，通過現代科技的幫助來創作，真的是覺得創作無疆界。」他形容新視野藝術節一直以來所鼓勵的都是創新性的舞台作品，這舞台的定義早已不局限在四方的框架舞台上，「之前已經有作品是在街頭發生，或者拆除觀眾席，變成沉浸式的觀劇，舞台和觀眾的界限不斷在被打破。而現在，是更進一步，創作走向虛擬的空間，這也是自然的發展，只是因為疫情讓這件事加快了許多。」這次「更新視野」的五個製作，全部都是新作，並嘗試將本土和海外的藝術家相連接；而在數碼科技與網上平台的加持下，作品得以被更多人看見。「我們的網站上線10天左右，已經有6萬多的點擊率，不僅來自香港，還有全世界各地。」隨着網站上節目的陸續上線，這個數字將繼續攀升，劇場的虛擬空間，似乎無限大。

「新視野藝術節」網上演藝平台「更新視野」<https://www.newvision.gov.hk/2020/tc/>

## 向香港音樂劇致敬 ——「我們的音樂劇」帶來美好的回憶

節目有如「井噴」般湧現的十月香港演藝舞台，雖有「港樂疫癘」驚魂，尚幸並未爆發「場館群組」，得以安然度過。原作為香港文化中心三十周年製作，由高世章擔任音樂總監，方俊傑擔任導演的《我們的音樂劇》，因為各種原因，特別是今年疫情影響，延到10月上演。

### 高強度高能量演出

這場設計獨特的音樂會，一口氣地以不夠兩小時的時間，由四男四女八位富有音樂劇演出經驗的歌手（林澤群、王耀祖、羅敏莊、鄭君熾、張國穎、劉榮豐、邵美君和陸嘉琪），帶領觀眾回望了過去近半個世紀以來香港的原創音樂劇（音樂會英文亦以「The Originals」為名，凸出「原創」），這亦可以說是向過去眾多投身香港音樂劇產業創製演出的人士的致敬式設計，而對幾乎是目擊這段不尋常的香港音樂劇歲月、與筆者同齡的觀眾來說，就更是一次充滿美好回憶的音樂劇之旅。

過往高世章擔任香港小交響樂團的駐團藝術家時，已曾由葉詠詩指揮樂團連同音樂劇歌手演出他的音樂劇作品，這次除了仍由葉詠詩帶同「小交」在大劇院的舞台上擔任整個演出的伴奏（葉詠詩指揮中途還要「變身」為有「對白」的演員），仍然有燈光變化配合，八位歌手仍然並非只是「棟篤唱」，更特別邀來方俊傑擔任導演，將整個演出設計

成一個帶有「戲劇性」表演的音樂劇般的製作。

為此，這齣「音樂劇」便將1972年面世的《白孃孃》，到月前（6月）剛誕生的《一水南天》，為數多約二十齣的音樂劇中的三十多首歌曲，以內容、或音樂風格，分成十七組，以不同的歌手組合形式來演出，那就恍如是一齣音樂劇中的十七段不同的戲劇設計。就演出來說，演出過程中還配合上相關的圖片，甚至過場時插入一些簡短的歷史性錄像片段，都加強了歷史感及動人感。確是好聽好看，見出製作者花了不少心思。

不過，現場演出經過收音、擴音，仍難免在音效上未盡完美，樂隊中有幾段加入中國樂器笛子、洞簫和琵琶的樂音，筆者所坐位置，便只「見」演奏，不聞聲響了。

其實，如此一氣呵成的設計，但對各個演出者，包括一直在舞台上的葉詠詩、「小交」的樂師，特別是八位歌手，都需要高能量才能應付。能讓滿場（其實限座令下只坐了一半觀眾）觀眾觀賞過程全無冷場，便見出當晚舞台上的高強度演出能量，亦大大地滿溢到大劇院的整個空間中。

為此，音樂會結束後，仍有大量觀眾留下來參與演後談，與高世章、方俊傑對話，內容除了關注這套節目的設計，亦讓高世章透露了面對大量作品選曲抉擇上的困難，和他採取選不到適合的歌

曲時，才考慮在自己的音樂劇中去尋找的方法，還有尋找樂譜、處理版權問題的過程……這些都可以說是舉辦大型論壇仍不一定能找出答案的問題。確實，香港音樂劇的發展，仍有極大空間，粵語並非一個局限，而是一個「特色」。曾幾何時，廣東歌不僅流行大中華，還遍及海內外，成為香港獨特的流行文化，香港音樂劇的發展空間亦絕非只是香港、大灣區，要吸引更多人才投入音樂劇此一文創產業，仍是開拓更大市場的根本問題所在。但話說回來，回顧過去半個世紀，香港的音樂劇在創作、演出、製作上，多少都已有些人才出現，但最後欠缺的仍是推動音樂劇成為「產業」，能開拓市場營運的「產業人才」。

### 面對未來世界舞台

對話中還涉及香港音樂劇的現況發展。場地不足，沒有專門演出音樂劇的劇院等問題……這些都可以說是舉辦大型論壇仍不一定能找出答案的問題。確實，香港音樂劇的發展，仍有極大空間，粵語並非一個局限，而是一個「特色」。曾幾何時，廣東歌不僅流行大中華，還遍及海內外，成為香港獨特的流行文化，香港音樂劇的發展空間亦絕非只是香港、大灣區，要吸引更多人才投入音樂劇此一文創產業，仍是開拓更大市場的根本問題所在。但話說回來，回顧過去半個世紀，香港的音樂劇在創作、演出、製作上，多少都已有些人才出現，但最後欠缺的仍是推動音樂劇成為「產業」，能開拓市場營運的「產業人才」。

不過，《我們的音樂劇》於疫情下誕生，作為世界音樂劇兩大中心的倫敦西區及紐約百老匯都正逢聲沉寂的獨特歷史時刻，香港音樂劇未來應如何走下去，首先還是不能不去面對未來世界的舞台生態變化的大問題。就如今次演出

《我們的音樂劇》中又演又唱的八位歌手。主辦單位及表演團體供圖



### 周末好去處

## 「自由爵士音樂節」載譽歸來

西九文化區「自由爵士音樂節」，將於11月6日至8日載譽歸來！一連三天的節目，邀請音樂愛好者欣賞本地爵士泰斗、新世代爵士樂手，在自由空間及藝術公園的戶內及戶外演出，感受香港爵士力量的多元姿態。

精彩售票節目包括《最「正」爵士夜》，由兩位世界級爵士大師羅尚正（Ted Lo）及包以正（Eugene Pao）演出經典和原創爵士樂作品；《Angelita Li Sings Billie Holiday — Feat. Patrick Lui Jazz Orchestra》邀得本地爵士歌手李安琪（Angelita Li）跟雷柏熹（Patrick Lui）領軍的爵士大樂團，演繹美國爵士天后Billie Holiday的經典名曲及傳奇人生。

免費節目則包括《即興實驗室》，以線上直播形式，邀請台灣及蘇黎世樂手與香港音樂人越洋即興演出。此外，多隊本地樂隊及音樂人進駐自由空間及藝術公園不同角落，舉行戶內及戶外演出，觀眾可欣賞不同風格的爵士音樂，及參與一系列免費藝術活動及工作坊。

日期：11月7日、8日  
地點：西九自由空間和藝術公園



文：周凡夫